

Family Ties Integrated Family Service Centre	家情綜合家庭服務中心
Hong Kong Christian Service	香港基督教服務處
Sham Shui Po District	深水埗區

Enquiries: 3994 2828	查詢電話：3994 2828
Fax: 3563 5430	傳真：3563 5430
Email: familyties@hkcs.org	電郵：familyties@hkcs.org

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	--------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<p>- Extends eastwards from Pak Tin Street and hillside near Lingnan University HK Alumni Direct Subsidy Scheme Primary School to include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Woh Chai Street till Exit A of Shek Kip Mei MTR Station; 2. Wai Chi Street near Wai Kiu College till Exit C of Shek Kip Mei MTR Station; 3. Nam Cheong Street near Mei Ying House till the junction of Tai Hang Sai Street and Nam Shan Chuen Road; and 4. Woh Chai Street near Exit A of Shek Kip Mei MTR Station extending downward till Shek Kip Mei Health Clinic, Berwick Street to Sai Yeung Choi Lane and Tai Po Road till Poplar Street 5. From junction of Fuk Wah Street and Poplar Street till Maple Street and end at Tai Nam Street. 	<p>- 由白田街近嶺南同學會直資小學的山邊向東移，包括</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 窩仔街至港鐵石硤尾站 A 出口止； 2. 偉智街近惠僑中學起至港鐵石硤尾站 C 出口止； 3. 南昌街近美映樓起的大坑西街至南山邨道交界止；及 4. 窩仔街港鐵石硤尾站 A 出口下延至石硤尾健康院、巴域街至西洋菜里及大埔道至白楊街口 5. 福華街與白楊街交界起至楓樹街，楓樹街至大南街止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- From Maple Street to Tai Nan Street and go through Nam Cheong Street, turning to Cheung Sha Wan Road till the junction of Yen Chow Street	- 由楓樹街至大南街，經南昌街轉入長沙灣道到欽州街交界

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- From the junction of Yen Chow Street and Cheung Sha Wan Road, turning to Lai Chi Kok Road across Lai On Estate and Yee Ching Court, going back to Cheung Sha Wan Road, turning to Pratas Street till Wai Wai Road	- 由欽州街與長沙灣道交界起，轉入荔枝角道，經麗安邨及怡靖苑返回長沙灣道，再轉入東沙島街至懷惠道止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Tai Po Road near Cronin Garden extending southwards to include SCAD (Hong Kong Campus) and Saviour Lutheran Church	- 大埔道近樂年花園，向南伸延至包括薩凡納藝術設計(香港)學院及路德會救主堂止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code 代號	Name 名稱	Part 部分 / Whole 全部 *	
F02	Cheung Sha Wan 長沙灣	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
F03	Nam Cheong North 南昌北	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
F04	Shek Kip Mei 石硤尾	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
F05	Nam Cheong East 南昌東	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
F06	Nam Cheong South 南昌南	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
F10	Lai Kok 麗閣	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
F25	Nam Shan, Tai Hang Tung & Tai Hang Sai 南山、大坑東及大坑西	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
 根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	公營屋邨
L:	Lai On Estate	麗安邨
S:	Shek Kip Mei Estate	石硤尾邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	居者有其屋屋苑
C:	Cronin Garden	樂年花園
Y:	Yee Ching Court	怡靖苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	主要私人屋苑 / 樓宇
G:	Golden Building	黃金大廈
H:	Hung Yue House	鴻裕大廈
M:	Manor Centre	美居中心

	<u>Streets</u>	街道
A:	Apliu Street odd no.: 69 - 127 even no.: 70 - 142	鳴寮街 單數 69 號至 127 號 雙數 70 號至 142 號
B:	Berwick Street no. 50 - 54 (till the roundabout near Tsung Tsin Primary School)	巴域街 由 50 號至 54 號 (至崇真小學前的迴旋處)

C:	<p>Cheung Sha Wan Road odd no. : No. 93 – 153, No. 303 – 311 even no. : No. 56 -334</p> <p>Camp Street</p> <p>Castle Peak Road odd no. : No.79-181 even no.: No.2-150</p>	<p>長沙灣道 單數由 93 號至 153 號 303 至 311 號 雙數由 56 至 334 號</p> <p>營盤街</p> <p>青山道 單數由 79 號至 181 號 雙數由 2 號至 150 號</p>
F:	<p>Fuk Wa Street odd no. : No.35-215 even no.: No.2-220</p> <p>Fuk Wing Street odd no. : No.1-231 even no.: No.2-218</p>	<p>福華街 單數由 35 號至 215 號 雙數由 2 號至 220 號</p> <p>福榮街 單數由 1 號至 231 號 雙數由 2 號至 218 號</p>
K:	<p>Kiu Kiang Street odd no. : No.11-163 even no.: No.18-172</p> <p>Kiu Yam Street</p> <p>Kowloon Road</p> <p>Kweilin Street odd no. : No. 137-161 even no.: No.40-52</p> <p>Ki Lung Street odd no.: No. 123 - 219 even no.: No. 100 - 204</p>	<p>九江街 單數由 11 號至 163 號 雙數由 18 號至 172 號</p> <p>僑蔭街</p> <p>九龍道</p> <p>桂林街 單數由 137 號至 161 號 雙數由 40 號至 52 號</p> <p>基隆街 單數由 123 號至 219 號 雙數由 100 號至 204 號</p>
L:	<p>Lai Chi Kok Road even no.: No.398-420</p>	<p>荔枝角道 雙數由 398 號至 420 號</p>
M:	<p>Maple Street odd no. : No. 9 - 39 even no.: No. 4 – 6</p>	<p>楓樹街 單數由 9 號至 39 號 雙數由 4 號至 6 號</p>
N:	<p>Nam Cheong Street odd no. : No. 151-221 even no.: No. 80-240</p>	<p>南昌街 單數由 151 號至 221 號 雙數由 80 號至 240 號</p>

P:	<p>Pratas Street even no. : all</p> <p>Po On Road odd no. : 1-33 even no. : 2-2A</p> <p>Pei Ho Street odd no.: 145-209 even no.: 110-138</p>	<p>東沙島街 雙數：全部</p> <p>保安道 單數由 1 號至 33 號 雙數由 2 號至 2A 號</p> <p>北河街 單數由 145 號至 209 號 雙數由 110 號至 138 號</p>
S:	<p>Shun Ning Road odd no. : 1-53 even no. : 2-50</p> <p>Shek Kip Mei Street odd no. : 1J onward even no. : 2L onward</p> <p>Sai Yeung Choi Lane</p> <p>Sai Yeung Choi Street North even no. : 448-476</p>	<p>順寧道 單數由 1 號至 53 號 雙數由 2 號至 50 號</p> <p>石硤尾街 單數由 1 號 J 起 雙數由 2 號 L 起</p> <p>西洋菜里</p> <p>西洋菜北街 雙數由 448 號至 476 號</p>
T:	<p>Tai Po Road odd no. : 19 -113 even no. : 92-288</p> <p>Tai Nan Street even no. : 150 – 244</p>	<p>大埔道 單數由 19 號至 113 號 雙數由 92 至 288 號</p> <p>大南街 雙數由 150 至 236 號</p>
U:	<p>Un Chau Street odd no. : 1G-221 even no. : 2L-278</p>	<p>元州街 單數由 1 號 G 至 221 號 雙數由 2 號 L 至 278 號</p>
W:	<p>Woh Chai Street (till Exit A of Shek Kip Mei MTR Station)</p> <p>Wong Chuk Street odd no. : 1C onward even no. : 2C-56A</p> <p>Wai Chi Street odd no. : 1- 41</p>	<p>窩仔街 (至港鐵石硤尾站 A 出口)</p> <p>黃竹街 單數由 1 號 C 起 雙數由 2 號 C 至 56A 號</p> <p>偉智街 單數：1 號至 41 號</p>

Y:	Yen Chow Street odd no. : 37A onward even no. : 78 onward Yiu Tung Street Yu Chau Street odd no.: 81 - 179 even no.: 88 - 164	欽州街 單數由 37A 號起 雙數由 78 號起 耀東街 汝州街 單數由 81 號至 179 號 雙數由 88 號至 164 號
----	---	--

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	<u>其他</u> <i>(例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園 / 遊樂場等)</i>
S:	Shek Kip Mei Public Library Sham Shui Po District Police Station	石硤尾公共圖書館 深水埗分區警署
U:	Un Chau Street Public Library Maple Street Playground	元州街公共圖書館 楓樹街球場

Revised in January 2021

2021 年 1 月修訂